

## பாடல் 6 (நூல்)

தத்தத்தன தத்தத் தனதன  
தத்தத்தன தத்தத் தனதன  
தத்தத்தன தத்தத் தனதன ..... தனதான

முத்தைத்தரு பத்தித் திருநகை  
அத்திக்கிறை சத்திச் சரவண  
முத்திக்கொரு வித்துக் குருபர ..... எனவோதும்

முக்கட்பர மற்குச் சுருதியின்  
முற்பட்டது கற்பித் திருவரும்  
முப்பத்துமு வார்க்கத் தமரரும் ..... அடிபேணப்

பத்துத்தலை தத்தக் கணைதொடு  
ஒற்றைக்கிரி மத்தைப் பொருதொரு  
பட்டப்பகல் வட்டத் திகிரியில் ..... இரவாகப்

பத்தற்கிர தத்தைக் கடவிய  
பச்சைப்புயல் மெச்சத் தகுபொருள்  
பட்சத்தொடு ரட்சித் தருள்வதும் ..... ஒருநாளே

தித்தித்தெய ஒத்தப் பரிபுர  
நிர்த்தப்பதம் வைத்துப் பயிரவி  
திக்கொட்கந டிக்கக் கழுகொடு ..... கழுதாடத்

திக்குப்பரி அட்டப் பயிரவர்  
தொக்குத்தொகு தொக்குத் தொகுதொகு  
சிதரப்பவு ரிக்குத் த்ரிகடக ..... எனவோதக்

கொத்துப்பறை கொட்டக் களமிசை  
குக்குக்கு குக்குக் குக்குகு  
குத்திப்புதை புக்குப் பிடியென ..... முதுகுகை

கோட்புற்றெழ நட்பற் றவுணரை  
வெட்டிப்பலி யிட்டுக் குலகிரி  
குத்துப்பட ஒத்துப் பொரவல ..... பெருமாளே.

திருச்சிற்றம்பலம்  
ஸ்ரீ அருணகிரிநாதர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
திருப்புகழ் பதிகங்கள்

Thiruchitrambalam  
Sri Arunagirinaathar Swaamigal's  
Thiruppugal Pathigams

muthai-tharu pathi thiru-Nagai  
athi-kiRai sathich-saravaNa  
muthi-koru vithu-guru-bara ..... enavOthum  
mukkat-para maTku-suruthiyin  
muTpat-tathu kaTpi-thiruvarum  
muppa-thumu varkka-thama-rarum ..... adipENa

*You are the Lord of Deivayanai, of pearl-like teeth;  
You are valiant;  
You were brought up in the SaravaNa poikai;  
You are the seed of salvation;  
You are the Supreme Spiritual Preceptor – So praise Him.*

pathu-thalai thatha-kaNai-thodu  
oTRai-kiri mathai-poru-thoru  
patta-pagal vatta-thigi-riyil ..... iravaaga  
pathaT-kira thathai-kadaviya  
pachai-puyal mecha-thagu-poruL  
patcha-thodu ratchi-tharuL-vathum ..... oruNaaLE

*To the three-eyed Lord Siva, You taught the meaning of “Om,” the mystic word that is chanted at the begiNing  
of the recital of the Vedas;  
The twain – Brahma and Vishnu, the thirty-three demi-gods, and their clan of celestials worship Your feet.  
He aimed the arrows to cut the ten heads of RaavaNa;  
He churned (the ocean) using Mt. Mantharam as a churning staff;  
He made the broad day light dark by the circular discus;  
He drove the chariot of Arjuna, his devotee;  
He is like a green-hued cloud;  
He is Thirumaal (Vishnu) and He praises You!  
Please do protect me and confer grace on me this day!*

thithi-theya otha-pari-bura  
nirtha-patham vaithu-payiravi  
thikkot-kaNa tikka-kaLu-godu ..... kaLuthaada  
thikku-pari atta-payiravar  
thokku-thogu thokku-thogu-thogu  
sithrap-pavu rikku-thrigadaga ..... enavOtha

*The anklets in the dancing feet sound “thith thith theya”;  
Bhairavi moving her dancing feet, dances in all directions;  
The eagles and devils also dance;  
In all eight directions the eight Bhairavas repeat “thokuth thogu thokkuth thogu thogu” to the tune of the beautiful  
circular dance called “pavuri.”*

kothu-paRai kotta-kaLa-misai  
kuku-kugu kukku-kugugugu  
kuthi-puthai pukku-pidiyena ..... muthugoogai  
kOtpuT-ReLa natpaT-Ravu-Narai  
vetti-pali yittu-kulagiri  
kuthu-pada othu-poravala ..... perumaaLE

*Several drums are sounded;  
In the battlefield, the aged eagle sound “kukku kugu kukkuk kugu kugu” and further utter sounds (as to mean)  
“stab and bury”, “enter and catch” and rise up whirling.  
Oh Lord! You slaughtered the inimical giants (asuras) and sacrificed them.  
You are capable of fighting them causing the chief mountain range to be pierced.*